

*Moving Worlds* is a biannual international magazine.

Vol 1 2001 *Art and the Artist*

Volume 2 2002

Issue One, *Routes* essays on V.S. Naipaul; Issue Two, *Reflections*

Volume 3 2003

Issue One, *Postcolonial Ireland*; Issue Two, *Masquerade Caribbean* Issue

Volume 4 2004

Issue One, *Bilangue*; Issue Two, *alien-nation*

Volume 5 2005

Issue One, *Postcolonial Cities: Africa*; Issue Two, *Performing Arts and South Asian Literature*

Volume 6 2006

Issue One, *Telling Stories/Telling Lives*

Issue Two, *Food, Culture, and Community*

Volume 7 2007

Issue One, *Caryl Phillips: Familial & Other Conversations*

Issue Two, *Freedom and Culture*

Volume 8 2008

Issue One, *Pillars of Light*

Issue Two, 'New' New Zealand

Volume 9 2009

Issue One, *Chotro: Adivasi Voices and Stories*

Issue Two, *Region/ Writing/Home: Relocating diasporic writing in Britain*

Volume 10 2010

Issue One, *Reviewing Singapore*

Issue Two, *Michael Ondaatje Critical Perspectives*

Volume 11 2011

Issue One, *Locating the Caribbean*

Issue Two, *Postcolonial Europe*

Forthcoming: (Con)figuring Sport; Asylum Accounts;  
Crime Across Cultures; Postcolonial Cities (2): South Asia



'Whatever might be said of the diminishing role of intellectuals in European society today, one cannot ignore the fact that they have been calling, and with increased urgency, for a new understanding of Europe.'  
From 'A Failure of the Imagination?'  
by Paulo de Medeiros



Centre for Liberal Arts and Social Sciences



UNIVERSITY OF LEEDS



Moving Worlds: Postcolonial Europe

Volume 11 Issue 2 2011

To subscribe for Volume 11, Nos.1 & 2, 2011

Institutions £50.00

Individuals £25.00

Students £10.00

Special rates available to include previous Volumes — please apply

Please send cheque payable to University of Leeds (Moving Worlds) to:

Moving Worlds, The School of English, University of Leeds, Leeds, LS2 9JT UK

For payment by Mastercard or Visa card please contact Moving Worlds

Name.....

Address.....

.....

Celebrating the diversity and richness of local/global transcultural communities

Co-published from University of Leeds, UK, & Nanyang Technological University, Singapore

GENERAL EDITORS –

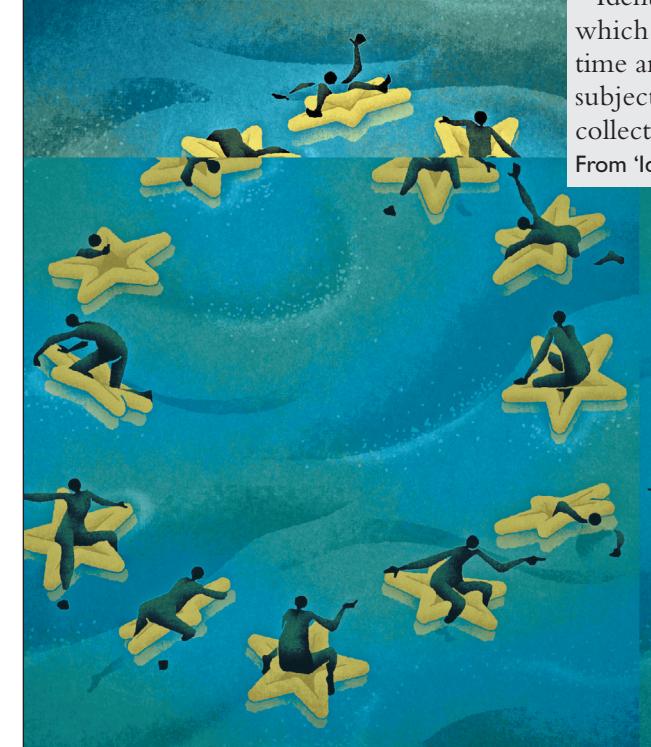
SHIRLEY CHEW & STUART MURRAY

GUEST EDITOR –

GRAHAM HUGGAN

*Postcolonial Europe*

A JOURNAL OF TRANSCULTURAL WRITINGS



"Identity" is clearly a reflexive notion, which involves at one and the same time an elevation of the quality of the subject from the individual to the collective...

From 'Ideas of Europe' by Étienne Balibar

Celebrating the diversity and richness of local/global transcultural communities

**Moving Worlds**  
**COMING SOON**

[www.movingworlds.net](http://www.movingworlds.net)  
email:mworlds@leeds.ac.uk

GENERAL EDITORS

Shirley Chew

Stuart Murray

EDITORIAL BOARD

Fiona Becket

Sam Durrant

Lynette Hunter

John McLeod

Neil Murphy

Brendon Nicholls

Jane Plastow

Wai-chew Sim

ADVISORY BOARD

Martin Banham

Catherine Batt

Elleke Boehmer

Susan Burns

Denise deCaires Narain

Romesh Gunesekera

Githa Hariharan

Salima Hashmi

Elaine Ho

Koh Tai Ann

Bénédicte Ledent

Russell McDougall

Niyi Osundare

Nima Poovaya-Smith

David Richards

Bede Scott

Aritha van Herk

Mark Williams

PRODUCTION

Glenda Pattenden

EDITORIAL ASSISTANT

Natalie Diebschlag

*Moving Worlds* is a forum for creative work as well as criticism, literary as well as visual texts, writing in scholarly as well as more personal modes, in English and translations into English. It is open to experimentation, and represents work of different kinds and from different cultural traditions. It reappraises acknowledged achievements and promotes fresh talent. Its central concern – the transcultural – is the movement of cultures across national boundaries, and the productive transformations resulting from these crisscrossings. Its outreach is regional, national and international, that is, towards the diversity and richness of global/local communities.

*Moving Worlds* is sustained by a sense of history – Leeds has a pioneering role in the field of Commonwealth and Postcolonial studies – and so is committed to the politics of resistance and reinvention in a post-imperial world. It is impelled by a keen awareness of the marked developments and changes which have taken place in the field in the last 30 years, in other words, a pressing need to explore new work, new directions and new perspectives. Vexed as the labels ‘Commonwealth’ and ‘postcolonial’ are, they have played their part in bringing together very different writers in English whose histories are tied in various ways to the history of British colonialism, and whose work we value. But as our environment becomes increasingly impersonal and globalized, and as war, refugeeism, and migration continue to overturn the familiar meanings of home and homeland, the search among writers, artists and intellectuals for new conceptions of shared ground and space goes on, raising questions about the relationship between the global and the local; about identity, language, and hybridity; and about the evolution of new aesthetic forms and structures. We hope that *Moving Worlds* will be such a space.

## Volume 11 Issue 2 2011

### Contents

#### EDITORIAL

GRAHAM HUGGAN

1

#### ARTICLES

ZYGMUNT BAUMAN, The Triple Challenge

7

ÉTIENNE BALIBAR, Ideas of Europe: Civilization and Constitution

12

PAUL GILROY, Shameful History: The Social Life of Races and the Postcolonial Archive

19

SIMON GLENDINNING, ‘Europe, for example’

35

LUISA PASSERINI, The Ethics of European Memory: What is to be Done?

48

MAX SILVERMAN, Hybrid Memory in the City

57

SANDRA PONZANESI, Europe Adrift: Rethinking Borders, Bodies, and Citizenship from the Mediterranean

67

CORDULA LEMKE, Contesting Europe, Provincializing the World

77

MARGARET FETZER, Beyond the Textual Line: Walter Scott’s Postponing and Post-scripting of ‘Authentic’ Scottishness

86

PAULO DE MEDEIROS, A Failure of the Imagination? Questions for a Post-imperial Europe

91

JOHN MCLEOD, No End to Europe? Connecting Caledonias in the South Pacific

102

#### REVIEWS

by WERNMEI YONG ADE, CLAIRE CHAMBERS, NATALIE DIEBSCHLAG

111

#### NOTES ON CONTRIBUTORS

116